

INHALT

Einleitung	7
1 Anpassung	11
1.1 Vorbemerkung	11
1.2 „Richtigkeit“ des Ausdrucks	15
1.2.1 Voraussetzungen	15
1.2.2 Diskussion ausgewählter Korrekturbelege	18
1.2.2.1 Eindeutige Änderungen	19
1.2.2.2 Ambivalente Änderungen	21
1.3 „Reinigkeit“ des Ausdrucks	26
1.3.1 Voraussetzungen	26
1.3.2 Ausmusterung ungebräuchlicher Wörter	26
1.3.3 Regulierung irregulärer Formen	28
1.3.4 Ausmusterung fremder Wörter	30
1.4 „Würde“ des Ausdrucks	33
1.4.1 Voraussetzungen	33
1.4.2 Diskussion ausgewählter Korrekturbelege	35
1.4.2.1 Ersatz ‚unedler‘ Wörter	35
1.4.2.2 Veredelung von Werthers Denkungsart	38
1.5 Zusammenfassung	40
2 Abstandnahme	44
2.1 Vorbemerkung	44
2.2 Historisierung der <i>Werther</i> -Problematik	46
2.3 ‚Gewissenhaftigkeit‘ als Erzählprinzip	51
2.4 Geschlossenheit der Sprachform	60
2.5 Zusammenfassung	63
Wortlisten	66
Literaturverzeichnis	81
Nachwort	86
Register	87